



**AZ EURÓPAI UNIÓ  
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2007. február 12. (14.02.)  
(OR. en)**

**6166/07**

**LIMITE**

**JAI 67  
CATS 12  
COHOM 15  
COEST 39**

**FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ**

---

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a COREPER / a Tanács
Biz. jav. sz.:	10774/05 JAI 246 CATS 42 COHOM 13 COEST 105
Tárgy:	Javaslat — A Tanács rendelete az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének létrehozásáról

---

2003 decemberében az Európai Tanács megállapodott arról, hogy a Rasszizmus és Idegengyűlölet Európai Megfigyelőközpontja megbízatását a Megfigyelőközpontnak az Európai Unió Alapjogi Ügynökségévé való alakítása érdekében kiterjesztik.

A Bizottság 2005. július 5-én benyújtotta a Tanácsnak az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének létrehozásáról szóló tanácsi rendeletjavaslatot és az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének a tevékenységeinek az EUSz. VI. címében említett területeken való folytatására történő felhatalmazásáról szóló tanácsi határozati javaslatot<sup>1</sup>.

Az Európai Parlament 2006. november 30-án nyilvánított véleményt a javaslatról.

---

<sup>1</sup> 10774/05 JAI 246 CATS 42 COHOM 13 COEST 105.

A Bel- és Igazságügyi Tanács 2006. december 4–5-én az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének létrehozásáról szóló tanácsi rendeletjavaslat szövegére vonatkozóan, a 16018/06 JAI 663 CATS 184 COHOM 180 COEST 337 dokumentum alapján, általános megközelítésről állapodott meg.

A COREPER felkérést kap, hogy javasolja a Tanácsnak az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének létrehozásáról szóló tanácsi rendeletjavaslat elfogadását abban a formában, ahogyan az a 16241/06 JAI 671 CATS 187 COHOM 188 COEST 345 OC 994 + REV 1 (NL) dokumentumban szerepel.

A Tanács jegyzőkönyvébe felveendő nyilatkozatok a mellékletben találhatók.

---

**A Tanács nyilatkozata**  
**Az Európai Unióról szóló szerződés 7. cikke szerinti eljárásokról**

A Tanács **úgy ítéli meg**, hogy sem a szerződések, sem az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének létrehozásáról szóló rendelet nem zárják ki annak a lehetőségét, hogy a Tanács — amikor úgy dönt, hogy az EUSz. 7. cikkének értelmében független személyeket kér fel arra, hogy készítsenek jelentést egy adott tagállamban fennálló helyzetről, és amikor a Tanács úgy határoz, hogy az EUSz. 7. cikkének feltételei teljesülnek — az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének a segítségét kérje.

**A Tanács, az Európai Parlament és a Bizottság nyilatkozata**  
**az Ügynökség igazgatójának kinevezési eljárásáról**

Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság kiemeli az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének a többi ügynökséghez viszonyított kivételes jellegét, hiszen az Ügynökség küldetése az uniós intézményeknek történő segítség- és szakértelemnyújtás olyan területen, ahol a jogalkotás jelentős jogköröket kapott.

Az Alapjogi Ügynökség ezen kivételes jellege indokolja, hogy az Alapjogi Ügynökség igazgatójának kinevezésekor nem teljes mértékben az ügynökségek igazgatóinak kinevezése során általánosan követett megoldásokhoz folyamodnak, valamint azt, hogy ezen Ügynökség esetében a rendelet 13. cikke értelmében a Parlament és a Tanács hangsúlyosabb szerepet kap.

Ez a megoldás semmiben sem tekinthető olyan precedensnek, amelyre más ügynökség igazgatójának kinevezésekor vagy az igazgató megbízása kiterjesztésekor hivatkozni lehetne.

## **A Tanács nyilatkozata az Ügynökségnek az Európai Unióról szóló Szerződés VI. címe szerinti hatásköre felülvizsgálatáról**

A Tanács megállapodik abban, hogy 2009. december 31. előtt újra megvizsgálja az Alapjogi Ügynökség hatáskörét annak érdekében, hogy azt a büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés területeire is **kiterjeszthessék**. A Tanács felkéri a Bizottságot, hogy ebből a célból **adott esetben** terjesszen elő javaslatot.

## **A Tanács nyilatkozata az Ügynökséggel a büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés területén belül folytatott konzultációról**

A Tanács,

Szem előtt tartva, hogy a .../2006/EK rendelet szerinti megbízatásának teljesítése során az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége általános szakértelmet fog szerezni az alapvető jogokról,

Úgy ítéli meg, hogy **a jogalkotási folyamat keretén belül és egymás jogköreinek kellő figyelembevételével** — adott esetben és önkéntes alapon — minden uniós intézmény részesülhet az ilyen szakértelemből a büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés területén is, valamint

Úgy véli, hogy ez az általános szakértelm az azon tagállamok számára is hasznos lehet, amelyek az uniós jogalkotási aktusok e területen **általuk** történő végrehajtásakor ezen szakértelemmel élni kívánnak.

## **A Holland Királyság nyilatkozata az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének létrehozásáról szóló rendeletről**

Hollandia azon a véleményen van, hogy *az Ügynökséggel a büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés területén belül folytatott konzultációról szóló tanácsi nyilatkozat* nem ruház hatásköröket az Ügynökségre az Európai Unióról szóló szerződés VI. címe alapján.

Hollandia hangsúlyozza, hogy a fent említett nyilatkozat semmilyen módon nem érinti annak kérdését, hogy az Ügynökség hatáskörét ki lehet-e terjeszteni a büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés területeire.

Hollandia kijelenti, hogy nem kíván élni a fent említett nyilatkozat harmadik francia bekezdésében említett lehetőséggel.

**Olaszország kormányának nyilatkozata  
az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének létrehozásáról  
szóló rendeletről**

Olaszország megerősíti az Ügynökség hatáskörének a büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés területére való kiterjesztésével kapcsolatos pozitív álláspontját. Mivel az alapvető jogok tiszteletben tartását a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség létrehozatala szempontjából alapvető elemnek kell tartani, az Ügynökség tevékenységeinek a „harmadik pillér” beépítését célzó kiterjesztését az új testület megbízását alkotó szerves rész kialakításának kell tekinteni.

Ennélfogva Olaszország azt kívánja, hogy a büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés területén az Ügynökséggel folytatott konzultációról szóló, az Ügynökség létrehozásáról szóló rendelet mellékletében szereplő tanácsi nyilatkozatot az intézmények és a tagállamok — az Ügynökség által a büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés területén nyújtott segítségnyújtás folyamatos kiaknázására irányuló — politikai kötelezettségvállalásnak tekintsék.

Ennélfogva felkérjük a Bizottságot, hogy találja meg a megfelelő jogi eszközöket az Ügynökség hatáskörének az Európai Unióról szóló szerződés VI. címének beépítését célzó, a közeljövőben megvalósuló kiterjesztéséhez.